

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2023/45800]

28 SEPTEMBRE 2023. — Ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget du Port de Bruxelles pour l'année 2021 (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

TITRE Ier — *Du compte d'exécution du budget*CHAPITRE I^{er} — *Le budget des voies et moyens*

Article 1^{er}. L'estimation des droits constatés en faveur du Port de Bruxelles, pour l'année budgétaire 2021, s'élève, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget des voies et moyens » ci-annexé, à la somme de :30.103.000,00 €

Art. 2. Les droits constatés en faveur du Port de Bruxelles, pour l'année budgétaire 2021, s'élèvent, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget des voies et moyens » ci-annexé, à la somme de :29.424.143,09 €

CHAPITRE II — *Le budget général des dépenses*

Art. 3. La prévision des crédits d'engagements du Port de Bruxelles, pour l'année budgétaire 2021, s'élève, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget général des dépenses » ci-annexé, à la somme de :25.300.000,00 €

Art. 4. Les sommes engagées au cours de l'année budgétaire 2021 du chef d'obligations nées ou contractées au cours de cette année budgétaire et, pour ce qui concerne les obligations récurrentes dont les effets s'étendent sur plusieurs années, les sommes exigibles pendant cette année budgétaire, s'élèvent, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget général des dépenses » ci-annexé, à la somme de :22.864.193,70 €

Art. 5. La prévision des crédits de liquidation à charge du Port de Bruxelles, pour l'année budgétaire 2021, s'élève, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget général des dépenses » ci-annexé, à la somme de :29.613.000,00 €

Art. 6. Les sommes liquidées au cours de l'année budgétaire 2021 du chef des droits constatés découlant des obligations préalablement ou simultanément engagées s'élèvent, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget général des dépenses » ci-annexé, à la somme de :26.662.827,13 €

Art. 7. Conformément à l'article 62 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et aux articles 3 et 4 de la présente ordonnance :

a) l'encours des engagements au 1^{er} janvier 2021 est de : 3.622.392,00 €

b) les crédits mentionnés au titre de l'article 3 sont de : 39.422.000,00 €

c) les engagements imputés sont de :37.309.452,00 €

d) la différence entre les engagements imputés mentionnés au point c) ci-dessus et les crédits mentionnés au point b) ci-dessus est de :2.112.548,00 €

e) les engagements annulés sont de :162.907,00 €

f) les crédits annulés à la fin de l'année 2021 sont de : 2.112.548,00 €

g) l'encours des engagements au 31 décembre 2021 est de :12.301.547,00 €

et ce, conformément au tableau « Annexe au compte d'exécution (article 62 OOBCC) concernant les crédits d'engagement ».

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2023/45800]

28 SEPTEMBER 2023. — Ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de Haven van Brussel voor het jaar 2021 (1)

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen, hetgeen volgt :

TITEL I — *Uitvoeringsrekening van de begroting*HOOFDSTUK I — *Middelenbegroting*

Artikel 1. De raming van de vastgestelde rechten van de Haven van Brussel voor het begrotingsjaar 2021 bedraagt, in overeenstemming met de bijgaande tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Middelenbegroting":30.103.000,00 €

Art. 2. De ten voordele van de diensten van de Haven van Brussel vastgestelde rechten voor het begrotingsjaar 2021 bedragen, in overeenstemming met de bijgevoegde tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Middelenbegroting":29.424.143,09 €

HOOFDSTUK II — *Algemene uitgavenbegroting*

Art. 3. De raming van de vastleggingskredieten ten laste van de Haven van Brussel voor het begrotingsjaar 2021 bedraagt, overeenkomstig de bijgaande tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Algemene uitgavenbegroting":25.300.000,00 €

Art. 4. De bedragen die tijdens het begrotingsjaar 2021 werden vastgelegd uit hoofde van verbintenissen ontstaan of aangegaan tijdens dit begrotingsjaar en, voor de recurrenente verbintenissen waarvan de gevolgen zich over meerdere jaren uitstrekken, de tijdens het begrotingsjaar opeisbare bedragen, vertegenwoordigen in het totaal, overeenkomstig de bijgaande tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Algemene Uitgavenbegroting":22.864.193,70 €

Art. 5. De vereffeningskredieten ten laste van de Diensten vande Haven van Brussel voor het begrotingsjaar 2021 bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Algemene Uitgavenbegroting":29.613.000,00 €

Art. 6. De bedragen die tijdens het begrotingsjaar 2021 werden vereffend uit hoofde van de vastgestelde rechten die voortvloeien uit voorafgaandelijk of gelijktijdig vastgelegde verbintenissen bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Algemene Uitgavenbegroting":26.662.827,13 €

Art. 7. Conform artikel 62 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en de artikelen 3 en 4 van deze ordonnantie:

a) beloopt het uitstaand bedrag van de vastleggingen op 1 januari 2021:3.622.392,00 €

b) bedragen de kredieten vermeld krachtens artikel 3: 39.422.000,00 €

c) bedragen de aangerekende vastleggingen:37.309.452,00 €

d) bedraagt het verschil tussen de aangerekende vastleggingen vermeld in punt c) en de kredieten vermeld in punt b):2.112.548,00 €

e) bedragen de geannuleerde vastleggingen:162.907,00 €

f) bedragen de geannuleerde kredieten op het einde van het begrotingsjaar 2021:2.112.548,00 €

g) beloopt het uitstaand bedrag van de vastleggingen op 31 december 2021:12.301.547,00 €

en dit in overeenstemming met de bijgaande tabellen "Bijlage bij de uitvoeringsrekening (artikel 62 OOBCC) betreffende de vastleggingskredieten".

TITRE II — *Du compte annuel*CHAPITRE I^{er} — *Le bilan au 31 décembre 2021*

Art. 8. Le bilan au 31 décembre 2021 s'établit comme suit :

TITEL II — *Jaarrekening*HOOFDSTUK I — *Balans op 31 december 2021*

Art. 8. De balans op 31 december 2021 is als volgt:

20/28	ACTIFS IMMOBILISÉS	347.782.477,03 €	VASTE ACTIVA
20	Frais d'établissement	0,00 €	Oprichtingskosten
21	Immobilisations incorporelles	37.340,29 €	Immateriële vaste activa
22/27	Immobilisations corporelles	347.709.215,14 €	Materiële vaste activa
22	A. Terrains et constructions	321.344.171,07 €	A. Terreinen en gebouwen
23	B. Installations, machines et outillage	74.574,09 €	B. Installaties, machines en uitrusting
24	C. Mobilier et matériel roulant	401.026,26 €	C. Meubilair en rollend materieel
25	D. Location-financement et droits similaires	18.700.196,87 €	D. Leasing en soortgelijke rechten
26	E. Autres immobilisations corporelles	262.767,14 €	E. Overige materiële vaste activa
27	F. Immobilisations en cours et acomptes versés	6.926.479,71 €	F. Activa in aanbouw en vooruitbetalingen
28	Immobilisations financières	35.921,60 €	Financiële vaste activa
29/58	ACTIFS CIRCULANTS	31.334.674,06 €	VLOTTENDE ACTIVA
29	Créances à plus d'un an	0,00 €	Vorderingen op meer dan één jaar
290	A. Créances commerciales	0,00 €	A. Handelsvorderingen
291	B. Autres créances	0,00 €	B. Overige vorderingen
3	Stocks et commandes en cours d'exécution	0,00 €	Voorraden en bestellingen in uitvoering
30/36	A. Stocks	0,00 €	A. Voorraden
37	B. Commandes en cours d'exécution	0,00 €	B. Bestellingen in uitvoering
40/41	Créances à un an au plus	29.385.626,49 €	Vorderingen op ten hoogste één jaar
40	A. Créances commerciales	1.867.190,04 €	A. Handelsvorderingen
41	B. Autres créances	27.518.436,45 €	B. Overige vorderingen
50/53	Placements de trésorerie	0,00 €	Geldbeleggingen
54/58	Valeurs disponibles	1.419.971,11 €	Liquide middelen
490/1	Comptes de régularisation	529.076,46 €	Overlopende rekeningen
20/58	TOTAL DE L' ACTIF	379.117.151,09 €	TOTAAL DER ACTIVA

	PASSIF		PASSIVA
10/15	CAPITAUX PROPRES	328.530.729,42 €	EIGEN VERMOGEN
10	Capital	2.273.234,45 €	Kapitaal
100	A. Capital souscrit	2.276.612,12 €	A. Geplaatst kapitaal
101	B. Capital non appelé (-)	- 3.377,67 €	B. Niet-opgevraagd kapitaal
11	Prime d'émission	893.188,00 €	Uitgiftepremies
12	Plus-values de réévaluation	255.400.487,85 €	Herwaarderingsmeerwaarden
13	Réserves	4.024.607,18 €	Reserves
130	Réserve légale	227.661,21 €	Wettelijke reserve
131	Réserves indisponibles	2.056.728,87 €	Onbeschikbare reserves
133	Réserves disponibles	1.740.217,10 €	Beschikbare reserves
14	Bénéfice reporté	7.206.404,65 €	Overgedragen winst
141	Perte reportée (-)	0,00 €	Overgedragen verlies (-)
15	Subsides en capital	58.732.807,29 €	Kapitaalsubsidies

	PASSIF		PASSIVA
16	PROVISIONS ET IMPÔTS DIFFÉRÉS	16.329.275,90 €	VOORZIENINGEN EN UITGESTELDE BELASTINGEN
160/5	A. Provisions pour risques et charges	11.449.913,76 €	A. Voorzieningen voor risico's en kosten
168	B. Impôts différés	4.879.362,14 €	B. Uitgestelde belastingen
18/49	DETTES	34.257.145,77 €	SCHULDEN
18	Dettes à plus d'un an	16.550.323,87 €	Schulden op meer dan één jaar
180/4	A. Dettes financières	16.550.323,87 €	A. Financiële schulden
180	1. Emprunts subordonnés	0,00 €	1. Achtergestelde leningen
181	2. Emprunts obligataires non subordonnés	0,00 €	2. Niet-achtergestelde obligatieleningen
182	3. Dettes de location-financement et assimilées	0,00 €	3. Leasingschulden en soortelijke schulden
183	4. Établissements de crédit	0,00 €	4. Kredietinstellingen
184	5. Autres emprunts	0,00 €	5. Overige leningen
185	B. Dettes commerciales	0,00 €	B. Handelsschulden
1850	1. Fournisseurs	0,00 €	1. Leveranciers
1851	2. Effets à payer	0,00 €	2. Te betalen wissels
186	C. Acomptes reçus sur commandes	0,00 €	C. Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen
188/9	D. Autres dettes	0,00 €	D. Overige schulden
42/48	Dettes à un an au plus	7.499.203,48 €	Schulden op ten hoogste één jaar
42	A. Dettes à plus d'un an échéant dans l'année	947.312,96 €	A. Schulden > één jaar die binnen het jaar vervallen
43	B. Dettes financières	0,00 €	B. Financiële schulden
430/8	1. Établissements de crédit	0,00 €	1. Kredietinstellingen
439	2. Autres emprunts	0,00 €	2. Overige leningen
44	C. Dettes commerciales	5.112.836,63 €	C. Handelsschulden
440/4	1. Fournisseurs	5.112.836,63 €	1. Leveranciers
441	2. Effets à payer	0,00 €	2. Te betalen wissels
46	D. Acomptes reçus sur commandes	93.720,11 €	D. Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen
45	E. Dettes fiscales, salariales et sociales	924.913,48 €	E. Schulden m.b.t. belastingen, bezold. en soc. lasten
450/3	1. Impôts	232.238,79 €	1. Belastingen
454/9	2. Rémunérations et charges sociales	692.674,69 €	2. Bezoldigingen en sociale lasten
47/48	F. Autres dettes	420.420,30 €	F. Overige schulden
492/3	Comptes de régularisation	10.207.618,42 €	Overlopende rekeningen
10/49	TOTAL DU PASSIF	379.117.151,09 €	TOTAAL DER PASSIVA

CHAPITRE 2 — *Le compte de résultats*

Art. 9. Le compte de résultats au 31 décembre 2021 s'établit comme suit :

70/74	Ventes et prestations	26.163.108,26 €	Bedrijfsopbrengsten
70	A. Chiffres d'affaires	26.163.108,26 €	A. Omzet
		0,00 €	
60/64	Coûts des ventes et prestations (-)	28.763.446,04 €	Bedrijfskosten (-)
60	A. Approvisionnements et marchandises	0,00 €	A. Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen
600/8	1. Achats	0,00 €	1. Inkopen
609	2. Variation des stocks (augmentation -, réd. +)	0,00 €	2. Wijziging in de voorraad (toename -, afname +)
61	B. Services et biens divers	8.287.051,17 €	B. Diensten en diverse goederen

HOOFDSTUK 2 — *Resultatenrekening*

Art. 9. De resultatenrekening op 31 december 2021 is als volgt:

62	C. Rémunérations, charges sociales et pensions	10.520.642,19 €	C. Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen
630	D. Amort. et réductions de valeur sur frais d'étab. sur immobilisation incorporelles et corp.	7.630.577,61 €	D. Afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, imm. en materiële vaste activa
631/4	E. Réd. de valeur sur stocks, sur commandes en cours d'ex. et sur créances com. (dot. +, rep. -)	73.314,22 €	E. Waardeverminderingen op voorraden, BIU en handelsvord. (toevoegingen +, terugnemingen -)
635/7	F. Provisions pour risques et charges (dotations + utilisations et reprises -)	- 3.273,00 €	F. Voorzieningen voor risico's en kosten (toevoegingen +, bestedingen en terugnemingen -)
640/8	G. Autres charges d'exploitation	2.255.133,85 €	G. Anderen bedrijfskosten
649	H. Charges d'exploitation portées à l'actif au titre de frais de restructuration (-)	0,00 €	H. Als herstructureringskosten geactiveerde bedrijfskosten (-)
9901	Bénéfice (perte) d'exploitation (+)/(-)	- 2.600.337,78 €	Bedrijfswinst (verlies) (+)/(-)
75	Produits financiers	3.127.580,44 €	Financiële opbrengsten
750/751	Produits des immobilisations financières/ actifs circulants	68.078,14 €	Opbrengsten uit financiële en uit vlottende activa
752/9	Autres produits financiers	3.059.502,30 €	Andere financiële opbrengsten
65	Charges financières (-)	768.749,66 €	Financiële kosten (-)
650	A. Charges de dettes	760.184,73 €	A. Kosten van schulden
651	B. Réductions de valeur sur actifs circulants autres que ceux visés sub II.E (dotations +, reprises -)	0,00 €	B. Waardeverminderingen op vlottende activa andere dan bedoeld onder II.E. (toev. +, terugnem. -)
652/9	C. Autres charges financières	8.564,93 €	C. Andere financiële kosten
9902	Bénéfice (perte) courant avant impôts (+)/(-)	- 241.507,00 €	Winst (verlies) uit gewone bedrijfsuitoef. voor belast. (+)/(-)
76	Produits exceptionnels	37.317,00 €	Uitzonderlijke opbrengsten
66	Charges exceptionnelles (-)	64.218,90 €	Uitzonderlijke kosten (-)
9903	Bénéfice (perte) de l'exercice avant impôts (+)/(-)	- 268.408,90 €	Winst (verlies) van het boekjaar voor belast. (+)/(-)
780	A. Prélèvement sur les impôts différés (+)	67.365,70 €	A. Onttrekking aan de uitgestelde belast. (+)
680	B. Transfert aux impôts différés (-)		B. Overboek. naar de uitgestelde belast. (-)
67/77	Impôts sur le résultat (-)/(+)	1.388,48 €	Belastingen op het resultaat (-)/(+)
9904	Bénéfice (perte) de l'exercice (+)/(-)	- 202.431,68 €	Winst (verlies) van het boekjaar (+)/(-)
789	Prélèvements sur les réserves immunisées (+)	0,00 €	Onttrekking aan de belastingvrije reserves (+)
689	Transfert aux réserves immunisées (-)	0,00 €	Overboek. naar de belastingvrije reserves (-)
		0,00 €	
9905	Bénéfice (perte) de l'exercice à affecter (+)/(-)	- 202.431,68 €	Te bestemmen winst (verlies) van het boekjaar (+)/(-)

CHAPITRE 3 — *Le compte de récapitulation des opérations budgétaires*

Art. 10. Le compte de récapitulation des opérations budgétaires de l'année, en recettes et en dépenses, s'établit comme suit :

HOOFDSTUK 3 — *Samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen*

Art. 10. De samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen van het jaar, in ontvangsten en uitgaven, is als volgt:

SEC	Libellés		Benamingen
80310	Opérations internes diverses		Diverse interne verrichtingen
81111	Rémunération suivant les barèmes	7.070.433,00 €	Bezoldiging volgens salarisschalen
81112	Autres éléments de la rémunération	0,00 €	Overige bezoldigingselementen
81120	Cotisations sociales à charge des employeurs versées à des institutions ou fonds	2.992.118,00 €	Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers, afgedragen aan instellingen of fondsen
81131	Allocations directes	0,00 €	Directe toelagen
81133	Pensions du personnel du secteur administrations publiques	0,00 €	Pensioenen van overheidspersoneel
81140	Salaires en nature	294.343,00 €	Lonen in natura
81211	Frais généraux de fonctionnement	5.008.338,00 €	Algemene werkingskosten
81212	Locations de bâtiments	0,00 €	Huurgelden van gebouwen
81250	Impôts indirects payés à des sous-secteurs du secteur administrations publiques	2.476.321,00 €	Indirecte belastingen betaald aan sub-sectoren van de overheid
81611	Ventes de biens non durables et de services à d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques Aux entreprises	0,00 €	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten aan andere sectoren dan de overheidssector Aan bedrijven
81410	Frais payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques en matière de réparations et entretien d'ouvrages en matière de travaux routiers et hydrauliques n'augmentant pas la valeur	3.209.908,00 €	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen- en waterbouwkundige werken: kosten vergoed aan andere sectoren dan de overheidssector
82110	Intérêts de la dette publique en euros	738.907,00 €	Rente op overheidsschuld in euro
83122	Autres subventions d'exploitation aux entreprises publiques	0,00 €	Overige exploitatiesubsidies aan overheidsbedrijven
83132		237.527,00 €	Overige exploitatiesubsidies aan andere producenten dan overheidsbedrijven
84322	Transferts de revenus aux administrations publiques locales Aux communes Contributions spécifiques	8.543,00 €	Inkomensoverdrachten aan de lokale overheden Aan gemeenten Specifieke uitkeringen
87112	Achat de terrain dans d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques	1,00 €	Aankoop van gronden in andere sectoren dan de overheidssector
87200	Constructions de bâtiments	66.945,00 €	Nieuwbouw van gebouwen
87320	Travaux hydrauliques	4.059.386,00 €	Waterbouwkundige werken
87340	Autres ouvrages	1.235.307,00 €	Overige werken
87410	Acquisitions d'autres biens d'investissement, y compris les biens incorporels Achats de matériel de transport	0,00 €	Verwerving van overige investeringsgoederen, waaronder immateriële goederen Aankoop van vervoermaterieel
87422	Acquisitions d'autres biens d'investissement, y compris les biens incorporels Acquisitions d'autre matériel	181.777,00 €	Verwerving van overige investeringsgoederen, waaronder immateriële goederen Verwerving van overig materieel
87440		18.204,00 €	Verwerving van patenten, octrooien en andere immateriële goederen

89110	Remboursements de la dette en euros	869.332,00 €	Aflossingen van de schuld in euro
	Total budget dépenses	28.467.390,00 €	Total budget uitgaven
90600	Recettes à ventiler entre les groupes principaux 1 à 9	0,00 €	Ontvangsten te verdelen over de hoofdgroepen 1 tot en met 9
91120	Cotisations sociales à charge des employeurs versées à des institutions ou fonds	0,00 €	Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers, afgedragen aan instellingen of fondsen
91211	Frais généraux de fonctionnement	0,00 €	Algemene werkingskosten
91250	Impôts indirects payés à des sous-secteurs du secteur des administrations publiques	0,00 €	Indirecte belastingen betaald aan subsectoren van de overheidssector
91611	Ventes de biens non durables et de services à d'autres secteurs que le secteur administrations publiques Aux entreprises	8.962.169,00 €	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten Aan bedrijven
91620	Ventes de biens non durables et de services à l'intérieur du secteur administrations publiques	0,00 €	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten binnen de overheidssector
92610	Perception d'intérêts d'autres secteurs que le secteur administrations publiques	28.612,00 €	Rente-ontvangsten van andere sectoren dan de overheidssector
92830	Locations de terres	5.032.369,00 €	Huurgelden van gronden
93810	Autres transferts de revenus des entreprises	0,00 €	Overige inkomensoverdrachten van bedrijven
94610	Transfert de revenus à l'intérieure d'un GI : du pouvoir institutionnel	9.873.386,00 €	Inkomensoverdrachten binnen een institutionele groep: van de institutionele overheid
94640	Transfert de revenus à l'intérieure d'un GI : des organismes administratifs publics	376.663,00 €	Inkomensoverdrachten binnen een institutionele groep: van administratieve openbare instellingen (AOI)
94940	Transferts de revenus du pouvoir fédéral	179.423,00 €	Inkomensoverdrachten van de federale overheid
95911	Transferts en capital des institutions de l'UE : aides à l'investissement	15.929,00 €	Kapitaaloverdrachten van EU-instellingen: investeringsbijdragen
96611	Aides à l'investissement du pouvoir institutionnel	4.662.000,00 €	Investeringsbijdragen van de institutionele overheid
96612	Autres transferts en capital du pouvoir institutionnel	1.180.000,00 €	overgige kapitaaloverdrachten van de institutionele overheid
97632	Ventes de bâtiments existants à d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques	1.532.300,00 €	Verkoop van bestaande gebouwen aan andere sectoren dan de overheidssector
97710	Ventes de matériel de transport	13.233,00 €	Verkoop van vervoermaterieel
	Total budget recettes	31.856.084,00 €	Totaal ontvangstenbegroting
	Résultat	3.388.694,00 €	Resultaat

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 septembre 2023.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

E. VAN DEN BRANDT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

A. MARON

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 28 september 2023.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de promotie van het Imago van Brussel en Biculturele zaken van gewestelijk belang,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

E. VAN DEN BRANDT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

A. MARON

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,
S. GATZ

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux,
B. CLERFAYT

—————
Note

(1) Documents du Parlement:
Session ordinaire 2022-2023
A-690/1 Projet d'ordonnance
A-690/2 Rapport
Compte rendu intégral:
Discussion: séance du lundi 18 septembre 2023
Adoption: séance du mardi 19 septembre 2023

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,
S. GATZ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering en de Plaatselijke Besturen,
B. CLERFAYT

—————
Nota

(1) Documenten van het Parlement:
Gewone zitting 2022-2023
A-690/1 Ontwerp van ordonnantie
A-690/2 Verslag
Integraal verslag:
Bespreking: vergadering van maandag 18 september 2023
Aanneming: vergadering van dinsdag 19 september 2023

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2023/45799]

28 SEPTEMBRE 2023. — Ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget du Port de Bruxelles pour l'année 2020 (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

TITRE I^{er} — Du compte d'exécution du budget

CHAPITRE I^{er}. — Le budget des voies et moyens

Article 1^{er}. L'estimation des droits constatés en faveur du Port de Bruxelles, pour l'année budgétaire 2020, s'élève, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget des voies et moyens » ci-annexé, à la somme de :31.100.000,00 €

Art. 2. Les droits constatés en faveur du Port de Bruxelles, pour l'année budgétaire 2020, s'élèvent, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget des voies et moyens » ci-annexé, à la somme de :28.813.000,00 €

CHAPITRE II. — Le budget général des dépenses

Art. 3. La prévision des crédits d'engagements du Port de Bruxelles, pour l'année budgétaire 2020, s'élève, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget général des dépenses » ci-annexé, à la somme de :29.876.000,00 €

Art. 4. Les sommes engagées au cours de l'année budgétaire 2020 du chef d'obligations nées ou contractées au cours de cette année budgétaire et, pour ce qui concerne les obligations récurrentes dont les effets s'étendent sur plusieurs années, les sommes exigibles pendant cette année budgétaire, s'élèvent, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget général des dépenses » ci-annexé, à la somme de :26.385.321,00 €

Art. 5. La prévision des crédits de liquidation à charge du Port de Bruxelles, pour l'année budgétaire 2020, s'élève, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget général des dépenses » ci-annexé, à la somme de :31.100.000,00 €

Art. 6. Les sommes liquidées au cours de l'année budgétaire 2020 du chef des droits constatés découlant des obligations préalablement ou simultanément engagées s'élèvent, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget-Budget général des dépenses » ci-annexé, à la somme de :27.930.438,00 €

Art. 7. Conformément à l'article 62 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et aux articles 3 et 4 de la présente ordonnance :

a) l'encours des engagements au 1^{er} janvier 2020 est de :5.118.839,35 €
b) les crédits mentionnés au titre de l'article 3 sont de : 29.876.000,00 €
c) les engagements imputés sont de :26.385.321,00 €
d) la différence entre les engagements imputés mentionnés au point c) ci-dessus et les crédits mentionnés au point b) ci-dessus est de :3.490.679,00 €

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2023/45799]

28 SEPTEMBER 2023. — Ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de Haven van Brussel voor het jaar 2020 (1)

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen, hetgeen volgt :

TITEL I — Uitvoeringsrekening van de begroting

HOOFDSTUK I. — Middelenbegroting

Artikel 1. De raming van de vastgestelde rechten van de Haven van Brussel voor het begrotingsjaar 2020 bedraagt, in overeenstemming met de bijgaande tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Middelenbegroting":31.100.000,00 €

Art. 2. De ten voordele van de diensten van de Haven van Brussel vastgestelde rechten voor het begrotingsjaar 2020 bedragen, in overeenstemming met de bijgevoegde tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Middelenbegroting":28.813.000,00 €

HOOFDSTUK II. — Algemene uitgavenbegroting

Art. 3. De raming van de vastleggingskredieten ten laste van de Haven van Brussel voor het begrotingsjaar 2020 bedraagt, overeenkomstig de bijgaande tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Algemene uitgavenbegroting":29.876.000,00 €

Art. 4. De bedragen die tijdens het begrotingsjaar 2020 werden vastgelegd uit hoofde van verbintenissen ontstaan of aangegaan tijdens dit begrotingsjaar en, voor de recurrenente verbintenissen waarvan de gevolgen zich over meerdere jaren uitstrekken, de tijdens het begrotingsjaar opeisbare bedragen, vertegenwoordigen in het totaal, overeenkomstig de bijgaande tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Algemene Uitgavenbegroting":26.385.321,00 €

Art. 5. De vereffeningskredieten ten laste van de Diensten vande Haven van Brussel voor het begrotingsjaar 2020 bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Algemene Uitgavenbegroting":31.100.000,00 €

Art. 6. De bedragen die tijdens het begrotingsjaar 2020 werden vereffend uit hoofde van de vastgestelde rechten die voortvloeien uit voorafgaandelijk of gelijktijdig vastgelegde verbintenissen bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Algemene Uitgavenbegroting":27.930.438,00 €

Art. 7. Conform artikel 62 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en de artikelen 3 en 4 van deze ordonnantie:

a) beloopt het uitstaand bedrag van de vastleggingen op 1 januari 2020 :5.118.839,35 €
b) bedragen de kredieten vermeld krachtens artikel 3 : 29.876.000,00 €
c) bedragen de aangerekende vastleggingen :26.385.321,00 €
d) bedraagt het verschil tussen de aangerekende vastleggingen vermeld in punt c) en de kredieten vermeld in punt b) :3.490.679,00 €